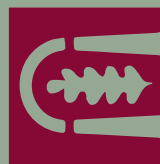


# La fratta

osteria contemporanea  
verucchio alta



**COLLEGATI  
AL QR CODE  
E CONSULTA**

**IL MENU' COMPLETO  
SUL TUO SMARTPHONE  
O TABLET**

*You can read/take a look at  
our complete menu scanning  
the QR code*



*"Il nostro petrolio è la bellezza. La bellezza ci fa pensare alto.  
E noi la buttiamo via come se fosse danaro dentro tasche bucate. La bellezza grida i suoi dolori in modo silenzioso.  
Bisogna curare le orecchie di chi comanda. Perché riescano a sentirla. La bellezza è il nutrimento della mente.  
La bellezza in Italia puoi anche incontrarla per strada e ti riempie subito di stupore.*

*Ma nei piccoli mondi c'è tanta bellezza che sta morendo. Se noi la salviamo, salviamo noi".  
Tonino Guerra*

La pasta, il pane, il dolce, la piada e la spianata  
li facciamo noi... come una volta!

I nostri vini non sono sulla carta, ma in cantina.  
Scegli direttamente la Tua bottiglia preferita

*Our pasta, bread, dessert, piada and spianata are homemade...  
just like it used to be!*

*Our vines are not on the menu, but in the cellar.  
You can choose your favourite bottle on your own*

## Coperto, pane e servizio

*Cover charge, table service and bread/Сервировка стола, хлеб и обслуживание  
allergeni: glutine, frutta a guscio/allergens: gluten, nuts/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе*

2

## Piada vuota/ Plain piada/ Piada пуста

*allergeni: glutine/allergens: gluten/аллергические продукты: клетчатка (глютен)*

1,5

*I prezzi indicati nel menù si intendono in euro/ The prices shown on the menu are in euros*

# La storia della fratta



Sigismondo Pandolfo Malatesta nel 1449 rinforza e costruisce il castello e la cinta muraria di Verucchio: sulle strade di accesso, pone quattro porte fortificate: la Porta del Sasso sull'accesso verso Rimini; la Porta dell'Acqua verso il Montefeltro; la Porta di S. Agostino verso il Borgo S. Agostino e la Pieve; la Porta di Passarello verso le Aie del Borgo e S. Marino.

La Porta del Sasso, così chiamata perché posta a ridosso del masso e della Rocca, era proprio sulla strada, inserita entro alti muri, munita di porta e di torre di difesa o dogana.

Gli alti muri costruiti a protezione della città, costituivano una valida difesa verso il nemico, il muro proseguiva senza interruzione di sorta, fino al castello: ne restano tracce nella parte inferiore del nostro edificio (muro a scarpa nel quale è stata inserita la porta di ingresso del locale) e piccoli tratti di muro lungo il roccione.

Gli statuti comunali noti, del 400 e del 500, vietavano alle costruzioni di addossarsi alle mura castellane per permettere il passaggio dei militari in caso di guerra.

Alla fine del seicento, inizio 1700, (terminato il periodo di pausa) in questo luogo furono

costruite delle stalle per cavalli addossate alle mura castellane proprio accanto alla Porta del Sasso; nella Mappa del Frate Bernardo Batarra abbiamo notizia della tipologia costruttiva e che una parte dell'edificio era adibito a macello.

La Tipologia, riconoscibile negli interrati, era di edificio a corte, con cortile interno per dare la luce a tutti gli ambienti. Internamente infatti ritroviamo vecchie finestre tamponate costruite insieme alle volte.

La sala, denominata ora "Galeotta", conserva ancora la porta e la finestra ad arco gotico ricavata, quest'ultima, nel muro di cinta della città: questi due locali, preziosissimi per testimonianza storica, facevano parte del sistema di protezione del castello e della città e successivamente impiegati sicuramente come deposito dell'acqua: sono conservati infatti i vecchi canali di convogliamento della pioggia.

Le varie ristrutturazioni successive trasformarono il complesso in ospedale, scuola, albergo, fortunatamente gli interrati non furono mai oggetto di intervento ed essi sono arrivati a noi in condizioni pressoché intatte.



# L'aperitivo/Aperitif/Аперитив

(dalle 18 alle 20 sarà accompagnato da appetizer a cura dello chef)  
(from 18:00 to 20:00 will be complemented with appetizers by our chef/с 18 до 20 подаётся с закуской от шеф-повара)

## Vini/wines/Вина

selezione di vini rossi e bianchi al calice

*selection of white and red wines by the glass/бокал красного или белого вина на выбор*

4/6

## Le Bolle/Bubbles/Игристые вина

il Prosecco DOC/Prosecco DOC/Просекко DOC

5

il Calice di metodo classico italiano/Glass of classic Italian method/Бокал вина по итальянски

6/8

## Aperitivi e Cocktail

*Aperitifs and cocktails/Аперитивы и коктейли*

lo Spritz Aperol, prosecco e soda (*Aperol, prosecco and soda water/апероль, просекко, сода*)

6

lo Spritz della Fratta bitter campari, pesca, pignoletto e soda

7

*(bitter campari, peach, pignoletto wine and soda water/биттер кампари, персик, белое вино, сода)*

il Summer ananas, arancio, pesca e maracuja (*pineapple, orange, peach and maracuja/ананас, апельсин, персик и маракуйя*)

6

il Virgin Mojito lime, zucchero di canna bianco, menta e acqua tonica

7

*(lime, white cane sugar, mint and tonic water/лайм, белый тростниковый сахар, мята, тоник)*

l'Americano bitter campari, vermuth rosso e soda

7

*(bitter campari, red vermuth and soda water/биттер кампари, красный вермут, сода)*

il Negroni bitter campari, vermuth rosso e gin (*bitter campari, red vermuth and gin/биттер кампари, красный вермут, джин*)

7

il Negroni sbagliato bitter campari, vermuth rosso e prosecco

7

*(bitter campari, red vermuth and prosecco/биттер кампари, красный вермут, просекко)*

il Mojito lime, zucchero di canna bianco, rhum bianco, menta e soda

7

*(lime, white cane sugar, white rum, mint and soda/лайм, белый тростниковый сахар, белый ром, мята, сода)*

il Moskow mule lime, vodka, ginger beer e zenzero (*lime, vodka, ginger beer and ginger/лайм, водка, имбирное пиво, имбирь*)

7

la Caipiroska lime, zucchero di canna bianco e vodka (*lime, white cane sugar and vodka/лайм, белый тростниковый сахар, водка*)

7

la Vodka tonic/Водочный тоник

7

il Gin tonic/джин с тоником

7

# L'Antipasto e lo Spuntino

## Appetizers and Snacks/Закуски

### Carne/Meat/Мясо

il Carpaccio di manzo, tartufo nero e salsa bernese 12

*Beef carpaccio, black truffle and béarnaise sauce/Карпаччо из говядины, черный трюфель и бешамель соус*  
allergeni: uova, senape/allergens: eggs, mustard/аллергические продукты: яйца, горчица

la Tartare di manzo con senape rustica, erba cipollina e cremino all'uovo 14

*Beef tartare with rustic mustard, chives and egg cream/Тартар из говядины с горчицей, зеленым луком и яичным нежным кремом*  
allergeni: senape, uova, frutta a guscio/allergens: mustard, eggs, nuts/аллергические продукты: горчица, яйца, орехи в скорлупе

le Polpette di carne alla vecchia maniera con crostone di pane profumato 8

*Old-fashioned meatballs with toasted bread/Фрикадельки из мяса по старому рецепту с ароматным поджаренным хлебом*  
allergeni: glutine, sedano, uova, frutta a guscio/allergens: gluten, celery, eggs, nuts/аллергические продукты: клетчатка (глютен), сельдерей, яйца, орехи в скорлупе

il Tagliere con salumi e formaggi del territorio e piadina artigianale 15

*Mix of (local and non-local) cold cuts and cheese palette with homemade piadina*  
Микс салями и сыра поданные на доске с домашней хлебной лепешкой  
allergeni: glutine, latte, frutta a guscio. Potrebbe contenere solfiti/allergens: gluten, milk, nuts. It may contain sulphites  
аллергические продукты: клетчатка (глютен), молоко, орехи в скорлупе. Может содержать сульфиты

### Pesce/Fish/Рыба

le nostre Cozze alla tarantina e pane abbruscato (in base a reperibilità) 9

*Mussels with spicy tomato sauce and toasted bread (depending upon availability)*  
Мидии в остром томатном соусе с поджаренным хлебом (в зависимости от наличия)  
allergeni: glutine, molluschi/allergens: gluten, shellfish/аллергические продукты: клетчатка (глютен), моллюски

i Sardoncini panati, misticanza di campo e cipolla, serviti con piada artigianale 9

*Breaded sardines, field mixed salad and onion served with homemade piada*  
Панированные сардины, полевой зеленый салат с луком поданные с домашней хлебной лепешкой  
allergeni: glutine, pesce/allergens: gluten, fish/аллергические продукты: клетчатка (глютен), рыба

il Calamaro scottato al testo, cremoso allo squacquerone e bruciatini di guanciale \* 12

*Seared squid with squacquerone cream cheese and pieces of cheek lard*  
Слегка обжаренный кальмар с сырным соусом скуакуероне и кусочками сала и бекона  
allergeni: glutine, molluschi, latte/allergens: gluten, shellfish, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), моллюски, молоко

la Ceviche di sgombro con passion fruit, sedano verde e menta 12

*Mackerel ceviche with passion fruit, green celery and mint/Скумбрия с маракуйей, зеленым сельдереем и мятой*  
allergeni: pesce, sedano, frutta a guscio. Potrebbe contenere solfiti/allergens: fish, celery, nuts. It may contain sulphites  
аллергические продукты: рыба, сельдерей, орехи в скорлупе. Может содержать сульфиты

Il Baccalà mantecato su chips di pane ai 5 cereali e mandorle \* 14

*Creamed cod fish with almond and 5 cereals bread chips/Сливочная рыба треска на миндальных чипсах и хлеба из 5 злаков*  
allergeni: glutine, pesce, latte, frutta a guscio. Potrebbe contenere solfiti/allergens: gluten, fish, milk, nuts. It may contain sulphites  
аллергические продукты: клетчатка (глютен), рыба, молоко, орехи в скорлупе. Может содержать сульфиты

# la Pasta "al Mattarello"

## Pasta "from the Rolling Pin"

Домашняя паста «аль Маттарелло» приготовленная вручную со скалкой

### Carne/Meat/Мясо

#### gli Strozzaprete con salsiccia e sangiovese

*Strozzaprete pasta with sausage and sangiovese wine sauce/Паста строзцапрети с жареной колбаской на красном вине Sangiovese*

*allergeni: glutine, sedano. Potrebbe contenere solfiti/allergens: gluten, celery. It may contain sulphites*

*аллергические продукты: клетчатка (глютен), сельдерей. Может содержать сульфиты*

9

#### le Tagliatelle al porro fondente, prosciutto crudo tostato e crumble al parmigiano

*Dark leek tagliatelle pasta, toasted raw ham and parmesan crumble*

*Паста тальятелле с луком-пореем, поджаренной сырой ветчиной и сыром пармезаном*

*allergeni: glutine, uova, latte/allergens: gluten, eggs, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, молоко*

12

#### i Ravioli all'ortica su cremoso di patate e ricotta salata

*Nettle ravioli on potato cream and salted ricotta cheese/Равиоли с крапивой на картофельных сливках и сыре риккота*

*allergeni: glutine, uova, latte/allergens: gluten, eggs, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, молоко*

12

#### le Tagliatelle al ragù come da tradizione

*Traditional tagliatelle pasta with ragù sauce/Традиционная паста тальятелле с мясным соусом ragu*

*allergeni: glutine, uova, sedano/allergens: gluten, eggs, celery/аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, сельдерей*

10

*chiedere la disponibilità per/ask of the availability of/спрашивать о наличии*

#### i Passatelli saltati con pomodorini arrostiti, battuto di manzo affumicato e formaggio di fossa

*Sautéed passatelli pasta with roasted cherry tomatoes, smoked beef and fossa cheese*

*Слегка поджаренная паста пассателли с помидорами черри, копченой говядиной и сыром фосса*

*allergeni: glutine, uova, latte/allergens: gluten, eggs, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, молоко*

14

### Pesce/Fish/Рыба

#### gli Strozzapreti alle vongole su passata di ceci e timo

*Strozzapreti pasta with clams on chickpea purée and thyme/Паста строзцапрети с чечевичным пюре и тимьяном*

*allergeni: glutine, molluschi/allergens: gluten, shellfish/аллергические продукты: клетчатка (глютен), моллюски*

10

#### le Chitarrine all'aglio, olio, cozze e zenzero

*Chitarrina pasta with garlic, olive oil, mussels and ginger/Паста китаррина с чесноком, оливковым маслом, мидиями и имбирем*

*allergeni: glutine, uova, molluschi/allergens: gluten, eggs, shellfish/аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, моллюски*

10

#### i Tagliolini saltati alle mazzancolle, lime ed erba cipollina

*Sautéed tagliolini pasta with shrimps, lime and chives/Слегка поджаренная паста тальолини с креветками, лаймом и зеленым луком*

*allergeni: glutine, uova, crostacei/allergens: gluten, eggs, crustaceans/аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, ракообразные*

15

#### i Passatelli saltati al baccalà con pomodorini confit profumati all'origano

*Sautéed passatelli pasta with cod fish and confit tomatoes flavored with oregano*

*Слегка поджаренная паста пассателли с треской и помидорами конфи приправленные орегано*

*allergeni: glutine, latte, uova, pesce/allergens: gluten, milk, eggs, fish/аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, молоко, рыба*

14

# la Ciccia e il Pesce

## Meat and Fish/Мясо и рыба

### Carne/Meat/Мясо

#### la Tagliata di manzo al sale grosso e rosmarino

*Beef Tagliata with coarse salt and rosemary/Порезанный стейк из говядины с крупной солью и розмарином*  
allergeni: può contenere tracce di glutine/allergens: may contain traces of gluten/аллергические продукты: может содержать клетчатку (глютен)

16

#### la Tagliata di manzo al tartufo nero

*Beef Tagliata with black truffles/Порезанный стейк из говядины*

*с черным трюфелем*

allergeni: può contenere tracce di glutine/allergens: may contain traces of gluten  
аллергические продукты: может содержать клетчатку (глютен)

18

#### la Tagliata di pollo con misticanza, ricotta salata e noci

*Chicken tagliata with mixed salad, salted ricotta cheese and nuts*

*Нарезанное куриное филе с зеленым салатом, соленым сыром рикотта и грецкими орехами*

allergeni: latte, frutta a guscio/allergens: milk, nuts/аллергические продукты: молоко, орехи в скорлупе

14

#### il Filetto di manzo in salsa al sangiovese

*grilled Beef Filet with sangiovese wine/Филе говядины в соусе из красного вина Sangiovese*

allergeni: glutine, solfiti/allergens: gluten, sulphites/аллергические продукты: клетчатка (глютен), сульфиты

22

### Pesce/Fish/Рыба

#### Il Fritto misto di pesce con paranza \*

*Mixed fried fish with paranza/Микс рыбы во фритюре с паранзой*

allergeni: glutine, crostacei, molluschi, pesce, frutta a guscio/allergens: gluten, crustaceans, shellfish, fish, nuts  
аллергические продукты: клетчатка (глютен), ракообразные, моллюски, рыба, орехи в скорлупе

15

#### La Tagliata di tonno, chutney di pomodoro e cipolla rossa di tropea \*

*Tuna steak with tomato chutney sauce and red Tropea onion*

*Порезанный стейк из тунца в томатном соусе чатни и красным сладким луком Тропеа*

allergeni: pesce, solfiti, frutta a guscio/allergens: fish, sulphites, nuts/аллергические продукты: рыба, сульфиты, орехи в скорлупе

16

#### la Padella di molluschi e crostacei come una volta (prezzo indicato a persona - min 2 persone)

*Old-fashioned shellfish and crustacean pan (price per person - minimum 2 people)*

*Моллюски и ракообразные поданные в кастрюльке по старой традиции (минимум на 2 человека - цена на человека)*

allergeni: glutine, frutta a guscio, crostacei, molluschi/allergens: gluten, nuts, crustaceans, shellfish  
аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, ракообразные, моллюски

15

*chiedere la disponibilità per/ask of the availability of/спрашивать о наличии*

#### La piccola catalana di mazzancolle

*Mix of vegetables and shrimps/Овощной микс с креветками*

allergeni: crostacei, sedano. Potrebbe contenere solfiti/allergens: crustaceans, celery. It may contain sulphites  
аллергические продукты: ракообразные, сельдерей. Может содержать сульфиты

18

# i Contorni

## Side dishes/Гарниры

### l'Insalata di campagna con cipolla fresca

*Country salad with fresh onion/Деревенский салат со свежим луком*

5

### le Patate rustiche al forno

*Savoury baked potatoes/Деревенская печеная картошка*

*allergeni: può contenere tracce di glutine/allergens: may contain traces of gluten/аллергические продукты: может содержать клетчатку (глютен)*

4

### le Verdure grigliate/Grilled vegetables/Овощи на гриле

*allergeni: può contenere tracce di glutine/allergens: may contain traces of gluten/аллергические продукты: может содержать клетчатку (глютен)*

5

### le Patatine fritte/French fries/Картофель фри

*allergeni: frutta a guscio, può contenere tracce di glutine, latte/allergens: nuts, may contain traces of gluten*

*аллергические продукты: орехи в скорлупе, может содержать клетчатку (глютен)*

4

# le Luvèrie

## Sweet tooth/Десерты

### il Tiramisù/Tiramisù/Тирамису

*allergeni: glutine, latte, uova, frutta a guscio/allergens: gluten, milk, eggs, nuts/аллергические продукты: клетчатка (глютен), молоко, яйца, орехи в скорлупе*

5

### la Zuppetta agli agrumi e finocchio

*Sweet mix of citrus and fennel/Сладкий микс из цитрусовых и фенхеля*

*allergeni: glutine, latte, uova/allergens: gluten, eggs, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, молоко*

6

### lo Zabaione all'Albana di Romagna, crumble al burro salato

*The Albana di Romagna eggnog and salted butter crumble/"Эгг-ног" Albana di Romagna и запеченный кранбл в соленом масле*

*allergeni: glutine, latte, uova. Potrebbe contenere solfiti/allergens: gluten, milk, eggs. It may contain sulphites*

*аллергические продукты: клетчатка (глютен), яйца, молоко. Может содержать сульфиты*

6

### la Cheesecake allo squacquerone e frutti rossi

*Cheesecake with squacquerone cheese and red fruits/Чизкейк из сыра скуакуероне с красными ягодами*

*allergeni: glutine, latte/allergens: gluten, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), молоко*

7

### la Mousse al cioccolato bianco caramellato, filangé di pesca

*Caramelized white chocolate mousse and peach filangé/Карамелизованный мусс из белого шоколада и персиковый filang*

*allergeni: latte/allergens: milk/аллергические продукты: молоко*

6

### la Crema mascarpone e nutella

*Mascarpone and nutella cream/Крем с нутеллой и маскарпоне*

*allergeni: latte, uova, frutta a guscio/allergens: milk, eggs, nuts/аллергические продукты: молоко, яйца, орехи в скорлупе*

5



# Pizza alla pala

## Pizza on the peel/Пицца на доске

Per distinguerci abbiamo deciso di proporvi la nostra "pizza alla pala" (più alta, conosciuta anche come 'stirata romana') caratterizzata da croccantezza, sapore e digeribilità unico. Sono possibili due formati: SINGOLA (230 gr circa contro i 190 di una pizza tradizionale - dim. 33x24 cm circa) adatta per una persona o GRANDE (600 gr circa - dim. 55x28 cm circa) adatta a 2/3 persone o comitive con singola portata, consigliata con farcitura a 2 gusti. Per ogni variazione sulle pizze: singola + 1 €/grande + 2 €, con aggiunta di prosciutto crudo: singola + 2 €/grande + 4 €

To distinguish ourselves we decided to offer you our "pizza alla Pala" (higher pizza, also known as "Roman style") characterized by crispiness, flavor and unique digestibility. There are two formats: SINGLE (About 230 g vs the 190 g of a traditional pizza. Size about 33x24 cm) suitable for one person or LARGE (About 600 g - size about 55x28 cm) ideal 2/3 people or large group with single order, recommended with 2-flavor filling. For each variation on pizza: single + 1 €/single + 2 €, cured ham addition: single + 2 €/large + 4 €

В осенний и зимний период мы предлагаем вам нашу «пиццу на доске» (более пышная и высокая, также известна названием "stirata romana") характеризующуюся своей усвояемостью и хрустящим уникальным вкусом. Можно заказать два размера: МАЛЕНЬКАЯ порция (Около 230гр по сравнению с 190гр традиционной пиццы - размер приблизительно 33x24 см) идеальная для одного человека, или же БОЛЬШАЯ порция (Около 600гр - размер приблизительно 55x28 см) идеальная для 2/3 человек или компании, с одной большой подачей на доске.

Также «большую порцию» рекомендуется заказывать с двумя разными начинками. Для каждой добавки: обычная пицца + 1 евро, с добавкой сырой ветчиной + 2 евро; большая доска с пиццей + 2 евро, с добавкой сырой ветчиной + 4 евро

allergeni: glutine, frutta a guscio/allergens: gluten, nuts/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе

## Classiche/Classic/Классическая пицца

### Fornarina stracchino e rucola

Fornarina with stracchino cheese and rocket/Тонкий лаваш с сыром страккино и рукколой

allergeni: glutine, latte/allergens: gluten, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), молоко

singola/single/маленькая порция 5  
grande/large/большая порция 13

### Marinara (pomodoro, prezzemolo, aglio)

Marinara (tomato, parsley, garlic)/Пицца Marinara (томатный соус, петрушка и чеснок)

allergeni: glutine, frutta a guscio/allergens: gluten, nuts/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе

singola/single/маленькая порция 5  
grande/large/большая порция 13

### Margherita (pomodoro e fior di latte)

Margherita (tomato and fior di latte cheese)/Пицца Margherita (томатный соус и сыр фиор ди латте)

allergeni: glutine, latte/allergens: gluten, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), молоко

singola/single/маленькая порция 5,5  
grande/large/большая порция 16

### W l'Italia (pomodoro, bufala e pesto al basilico)

W l'Italia (tomato, raw bufala cheese and basil pesto)

Пицца W l'Italia (томатный соус, сыр моццарелла буфала и соус песто из базилика)

allergeni: glutine, latte/allergens: gluten, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), молоко

singola/single/маленькая порция 8  
grande/large/большая порция 19,5

### Base margherita con uno o due ingredienti a scelta tra: funghi freschi, wurstel, carciofini, prosciutto cotto, salsiccia, salame piccante, olive, zucchine e melanzane

Basic Margherita with one of the following ingredients: fresh mushrooms, wiener, artichokes, cooked ham, sausage, hot salami, olives, zucchini or eggplants

Пицца на основе «Margherita» с одним или двумя ингредиентами на ваш выбор: свежие грибы, сосиски, артишоки, вареная ветчина, жареная колбаска, острая салями, оливки, кабачки, баклажаны.

allergeni: glutine, frutta a guscio, latte/allergens: gluten, nuts, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко

singola/single/маленькая порция 6,5  
grande/large/большая порция 18

<b>Napoli</b> (pomodoro, fior di latte, capperi, acciughe, origano) <i>Napoli (tomato, fior di latte mozzarella, capers, anchovies, oregano)</i> Пицца Napoli (томатный соус, сыр фиор ди латте, каперсы, анчоусы, орегано) <i>allergeni: glutine, frutta a guscio, latte, pesce/allergens: gluten, nuts, milk, fish/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко, рыба</i>	singola/single/маленькая порция grande/large/большая порция	6,5 18
<b>Tonno e cipolla di Tropea</b> (pomodoro, fior di latte, tonno e cipolla di Tropea) <i>Tuna and Tropea onion (tomato, fior di latte mozzarella, tuna and Tropea onion)</i> Пицца с тунцом и луком Тропеа (томатный соус, сыр фиор ди латте, тунец и красный сладкий лук Тропеа) <i>allergeni: glutine, frutta a guscio, latte, pesce/allergens: gluten, nuts, milk, fish/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко, рыба</i>	singola/single/маленькая порция grande/large/большая порция	6,5 18
<b>Prosciutto crudo</b> (pomodoro, fior di latte, prosciutto crudo) <i>Cured ham honed (tomato, fior di latte mozzarella, cured ham)</i> Пицца с сырой ветчиной (томатный соус, сыр фиор ди латте, сырая ветчина) <i>allergeni: glutine, frutta a guscio, latte/allergens: gluten, nuts, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко</i>	singola/single/маленькая порция grande/large/большая порция	7,5 19,5
<b>Saporita</b> (pomodoro, fior di latte, gorgonzola e salame piccante) <i>Savoury (burnt wheat, tomato, fior di latte mozzarella, gorgonzola and hot salami)</i> Пицца Saporita (томатный соус, сыр фиор ди латте, сыр горгонзола и острая салями) <i>allergeni: glutine, frutta a guscio, latte/allergens: gluten, nuts, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко</i>	singola/single/маленькая порция grande/large/большая порция	7,5 19,5
<b>Le Contemporanee/Contemporary/Современная пицца</b>		
<b>Passarello</b> (pomodoro, bufala, funghi freschi, prosciutto crudo, rucola, grana) <i>Passarello (tomato, bufala cheese, fresh porcini mushrooms, cured ham, rocket, grana cheese)</i> Пицца Passarello (томатный соус, сыр моццарелла буйфала, свежие грибы, сырая ветчина, руккола, сыр грана) <i>allergeni: glutine, frutta a guscio, latte/allergens: gluten, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко</i>	grande/large/большая порция	22,5
<b>Veggie</b> (pomodoro, pendolini, melanzane, carciofini, funghi freschi, olive e rucola) <i>Veggie (tomato, cherry tomatoes, eggplants, artichokes, fresh mushrooms, olives and rocket)</i> Пицца Veggie (томатный соус, помидоры черри, баклажаны, артишоки, свежие грибы, оливки и руккола) <i>allergeni: glutine, frutta a guscio, latte/allergens: gluten, nuts, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко</i>	grande/large/большая порция	19,5
<b>Ogni riccio è un capriccio</b> (pomodoro, fior di latte, carciofini, prosciutto cotto, olive riviera e funghi freschi. Ingrediente capriccioso: salsiccia) <i>Each curl is a whim (tomato, fior di latte mozzarella, artichokes, cooked ham, riviera olives and fresh mushrooms. Whim ingredient: sausage)</i> Пицца Ogni riccio e' un capriccio (томатный соус, сыр фиор ди латте, артишоки, вареная ветчина, оливки ривьера, свежие грибы, жареная колбаска) <i>allergeni: glutine, frutta a guscio, latte/allergens: gluten, nuts, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко</i>	grande/large/большая порция	19,5
<b>Vivaldi la nostra 4 stagioni</b> (pomodoro, fior di latte, carciofini, prosciutto cotto, olive riviera e funghi freschi) <i>Vivaldi our 4 seasons (tomato, fior di latte mozzarella, artichokes, cooked ham, riviera olives and fresh mushrooms)</i> Пицца Vivaldi our 4 seasons (томатный соус, сыр фиор ди латте, артишоки, вареная ветчина, оливки ривьера и свежие грибы) <i>allergeni: glutine, frutta a guscio, latte/allergens: gluten, nuts, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко</i>	grande/large/большая порция	19,5
<b>Valerio</b> (base fornarina con stracciatella e prosciutto crudo affinato al sale dolce di Cervia a crudo) <i>Valerio (fornarina with stracciatella cheese and cured ham honed with sweet Cervia salt)</i> Пицца Valerio (на основе тонкий лаваш, сыр страчателла и сырая ветчина Парма рафинированная крупной солью из Червии) <i>allergeni: glutine, latte/allergens: gluten, milk/аллергические продукты: клетчатка (глютен), орехи в скорлупе, молоко</i>	grande/large/большая порция	25
<b>Galeotta Fu</b> (base fornarina con pomodoro, burrata artigianale e alici del Mar Cantabrico a crudo) <i>Galeotta Fu (fornarina with tomato, artisan burrata cheese and anchovies of Cantabrian Sea)</i> Пицца Galeotta Fu (на основе тонкий лаваш, томатный соус, ремесленный сыр буррата и морские анчоусы Кантабрийского моря) <i>allergeni: glutine, latte, pesce/allergens: gluten, milk, fish/аллергические продукты: клетчатка (глютен), молоко, рыба</i>	grande/large/большая порция	26

L'asterisco (\*) fa riferimento ad ingredienti che potrebbero essere stati lavorati a fresco ed in seguito abbattuti (secondo normativa HACCP vigente) e congelati all'origine. Maggiori chiarimenti possono essere richiesti al personale di sala che informerà la gentile clientela in maniera dettagliata. A partire dal 9 maggio 2018 è entrata in vigore la normativa che regola tutte le ricette delle pietanze presenti nel ristorante, con le indicazioni dei relativi allergeni piatto per piatto e non in maniera generica, come lo era prima; oltre a ciò, obbliga e dispone di indicare con asterisco tutti gli alimenti che potrebbero essere, e sottolineiamo, potrebbero, subire un processo di congelamento e/o abbattimento. *The asterisk marks ingredients that could be frozen. For a better explanation, please refer to our waiter staff who will gladly give you all details. Starting from the 9<sup>th</sup> of May 2018 the law that regulates all the recipes of the dishes present in any restaurant came into force, with the indications of the relative allergens flat-by-dish and not in a generic way, as it was before; in addition, it obliges, and has to indicate with asterisk, all the foods that could and, we underline, could undergo a process of freezing or blast-chilling. In this regard, we communicate that some foods may be frozen. The blast-chilling operation takes place in this exercise according to production and service needs and refers to the product processed only, and not to the raw materials which are strictly fresh products. Further clarification can be requested from the dining room staff who will inform the customer in detail about the origin of the products and their conservation according to the law.*

---

I prodotti sono disponibili in base a stagionalità e reperibilità/Products are available upon seasonality and availability.

---

Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita lista. Si prega comunque di comunicare TEMPESTIVAMENTE eventuali allergie o intolleranze di qualsiasi genere al nostro personale / For any information about substances and allergens you can look it up in the specific list at the end of the menu. Anyhow, you are kindly ask to inform PROMPTLY our staff about any kind of allergies or intolerance to something.

---

## Elenco "allergeni"/Allergens list

**Cereali contenenti glutine** (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati, tranne:

- a) sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio, e prodotti derivati, purchè il processo subito non aumenti il livello di allergenicità valutato dall'EFSA per il prodotto di base dal quale sono derivati;
- b) maltodestrine a base di grano e prodotti derivati, purchè il processo subito non aumenti il livello di allergenicità valutato dall'EFSA per il prodotto di base dal quale sono derivati;
- c) sciroppi di glucosio a base d'orzo;
- d) cereali utilizzati per la fabbricazione di distillato di alcol di origine agricola per liquori ed altre bevande alcoliche.

**Cereals containing gluten** (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains) and products thereof, except:

- a) wheat-based glucose syrups including dextrose, and derived products, in so far as the process that they have undergone is not likely to increase the level of allergenicity assessed by EFSA for the base product from which they derive;
- b) wheat based maltodextrins and the products thereof, in so far as the process that they have undergone is not likely to increase the level of allergenicity assessed by EFSA for the base product from which they derive;
- c) barley-based glucose syrups;
- d) cereals used for making alcohol distillates of agricultural origin for spirit drinks and other alcoholic beverages.

**Frutta a guscio**, cioè mandorle (*Amygdalus communis* L.), nocciole (*Corylus avellana*), noci comuni (*Juglans regia*), noci di anacardi (*Anacardium occidentale*), noci di pecan (*Carya illinoensis* (Wangenh) K. Koch), noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*) e prodotti derivati, tranne frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati o di alcol etilico di origine agricola per liquori ed altre bevande alcoliche.

**Nuts**, i.e. almonds (*Amygdalus communis* L.), hazelnuts (*Corylus avellana*), walnuts (*Juglans regia*), cashew nuts (*Anacardium occidentale*), pecan nuts (*Carya illinoensis* (Wangenh) K. Koch), Brazil nuts (*Bertholletia excelsa*), Pistachios (*Pistacia vera*), Queensland nuts (*Macadamia ternifolia*) and the products thereof, except nuts used for making alcohol distillates or ethyl alcohol of agricultural origin for spirit drinks and other alcoholic beverages.

**Crostacei e prodotti derivati/Crustaceans and derived products**

**Sedano e prodotti derivati/Celery and derived products**

**Uova e prodotti derivati/Eggs and derived products**

**Senape e prodotti derivati/Mustard and derived products**

**Pesce e prodotti derivati**, tranne:

- a) gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi;
- b) gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino.

**Fish and derived products**, except:

- a) fish gelatine used as carrier for vitamin or carotenoid preparations;
- b) fish gelatine used as fining agent in beer and wine.

**Semi di sesamo e prodotti derivati/ Sesame seeds and derived products**

**Arachidi e prodotti derivati/ Peanuts and derived products**

**Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/Kg o 10 mg/l** espressi come SO<sub>2</sub>.

**Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre** expressed as SO<sub>2</sub>.

**Soia e prodotti derivati**, tranne:

- a) olio e grasso di soia raffinato e prodotti derivati, purchè il processo subito non aumenti il livello di allergenicità valutato dall'EFSA per il prodotto di base dal quale sono derivati;
- b) tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale, tocoferolo acetato Dalfa naturale, tocoferolo succinato D-alfa naturale a base di soia;
- c) oli vegetali derivati da fitosteroli e fitosteroli esteri a base di soia;
- d) estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia.

**Soy and derived products**, except:

- a) fully refined soybean oil and fat and the products thereof, in so far as the process that they have undergone is not likely to increase the level of allergenicity assessed by EFSA for the base product from which they derive;
- b) natural mixed tocopherols (E306), natural D-alpha tocopherol, natural D-alpha tocopherol acetate, natural D-alpha tocopherol succinate from soybean sources;
- c) vegetable oils derived by phytosterols and phytosterol esters from soybean sources;
- d) plant stanol ester produced from vegetable oil sterols from soybean sources.

**Lupini e prodotti derivati/Lupine beans and derived products.**

**Latte e prodotti derivati, incluso lattosio**, tranne:

- a) siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillati o di alcol d'origine agricola per liquori ed altre bevande alcoliche;
- b) lattitolo.

**Milk and derived products, included lactose**, except:

- a) whey used for making alcohol distillates of agricultural origin for spirit drinks and other alcoholic beverages;
- b) lactitol.

**Molluschi e prodotti derivati/Shellfish and derived products**





La Fratta

osteria contemporanea  
verucchio alta

Via Bruno Brizzi, 9 · Verucchio (RN)  
Tel. 0541 671181

[info@lafrattaverucchio.com](mailto:info@lafrattaverucchio.com) · [www.lafrattaverucchio.com](http://www.lafrattaverucchio.com)



La Fratta Verucchio



@lafratta.verucchio